



Swahili (Kiswahili)

Ibada za utangulizi

Ishara ya msalaba

Kwa jina la Baba, na ya Mwana,
na ya Roho Mtakatifu.

AMEN

Salamu

Neema ya Bwana wetu Yesu
Kristo, Na upendo wa Mungu, na
Ushirika wa Roho Mtakatifu Kuwa
nanyi nyote.

Na roho yako.

Kitendo cha toba

Ndugu (Ndugu na Dada), Wacha
tukubali dhambi zetu, Na kwa
hivyo jitayarishe kusherehekea
siri takatifu.

Ninakiri kwa Mungu Mwenyezi Na
kwako, kaka na dada zangu,
kwamba nimefanya dhambi sana,
katika mawazo yangu na kwa
maneno yangu, katika kile
nimefanya na kwa kile ambacho
nimeshindwa kufanya, Kupitia
kosa langu, Kupitia kosa langu,
kupitia kosa langu mbaya zaidi;
kwa hivyo nauliza heri mary
aliyebarikiwa kila wakati, Malaika
wote na watakatifu, Na wewe,
kaka na dada zangu, kuniombea
kwa Bwana Mungu wetu.

Mungu Mwenyezi Mungu
atuhurumie, Tusamehe dhambi
zetu, na kutuletea uzima wa
milele.

AMEN

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Giriş ayinləri

Xaç işarəsi

Atanın və Oğulun və Müqəddəs
Ruhun adı ilə.

Amin

Salamat

Rəbbimiz İsa Məsihin lütfü, və
Allah sevgisi, və Müqəddəs Ruhun
birliyi Hamınızla birlikdə olun.

Və ruhunuzla.

Penitential akt

Qardaşlar (qardaş və bacılar),
günahlarımızı tanıyaq, Beləliklə,
müqəddəs sirləri qeyd etmək üçün
özümüzü hazırlayın.

Uca Allaha etiraf edirəm Sizə,
qardaşlarım və bacılarım, Mən çox
günah etmişəm, Düşüncələrimdə
və mənim sözlərimdə, Etdiklərimdə
və nə edə bilmədiklərimdə, Mənim
günahımdan, Mənim günahımdan,
ən şiddətli günahımdan; Buna görə
də, Mary-ın hər zaman bakirə,
Bütün mələklər və müqəddəslər,
Sən, qardaşlarım və bacılarım,
Allahımız Rəbbin mənim üçün dua
etmək.

Qüdrətli Tanrıya rəhmət eləsin,
Günahlarımızı bağışla, və bizi
əbədi həyata gətirin.

Amin

Swahili (Kiswahili)

Kyrie

Bwana, rehema.

Bwana, rehema.

Kristo, kuwa na huruma.

Kristo, kuwa na huruma.

Bwana, rehema.

Bwana, rehema.

Gloria

Utukufu kwa Mungu juu mbinguni,
na amani duniani kwa watu wa
mapenzi mema. Tunakusifu,
tunakubariki, tunakuabudu,
tunakutukuza, tunakushukuru kwa
utukufu wako mkuu, Bwana
Mungu, Mfalme wa mbinguni, Ee
Mungu, Baba Mwenyezi. Bwana
Yesu Kristo, Mwana wa Pekee,
Bwana Mungu, Mwana-Kondoo wa
Mungu, Mwana wa Baba,
unaziondoa dhambi za
ulimwengu, utuhurumie;
unaziondoa dhambi za
ulimwengu, pokea maombi yetu;
umeketi mkono wa kuume wa
Baba, utuhurumie. Kwa maana
wewe peke yako ndiwe uliye
Mtakatifu, wewe peke yako ndiwe
Bwana, wewe peke yako ndiwe
uliye juu, Yesu Kristo, pamoja na
Roho Mtakatifu, katika utukufu wa
Mungu Baba. Amina.

Kukusanya

Tuombe.

Amina.

Liturujia ya neno

Kusoma kwanza

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Kyrie

Ya Rəbb, mərhəmət edin.

Ya Rəbb, mərhəmət edin.

Məsih, mərhəmət et.

Məsih, mərhəmət et.

Ya Rəbb, mərhəmət edin.

Ya Rəbb, mərhəmət edin.

Glorya

Ən yüksək olan Allaha izzət, və yer
üzündə yaxşı iradə xalqına sülh.
Sizi tərifləyirik, Sənə xeyir-dua
veririk, Sizi heyran edirik, Sizi
tərifləyirik, Böyük izzətinizə görə
sizə təşəkkür edirik, Rəbb Allah,
səmavi padşah, Ey Allah, Uca ata.
Lord İsa Məsih, yalnız Oğul, Atanın
oğlu Rəbb Allah, Allahın quzu,
Dünyanın günahlarını götürürsən,
bizə rəhm et; Dünyanın günahlarını
götürürsən, Duamızı al; Atanın sağ
əlində oturursunuz, bizə rəhm et.
Yalnız sizin üçün müqəddəsdir, Sən
tək sən Rəbbsən, Sən yalnız ən
yüksəksən, Müqəddəs İsa,
Müqəddəs Ruhla, Allahın izzətində
ata. Amin.

Toplamaq

Dua edək.

Amin.

Sözün liturjiyası

İlk oxuma

Swahili (Kiswahili)

Neno la Bwana.
Asante Mungu.
Zaburi ya majibu
Usomaji wa pili

Neno la Bwana.
Asante Mungu.
Injili

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

**Somo kutoka kwa Injili takatifu
kulingana na N.**

Utukufu kwako, ee Bwana

Injili ya Bwana.

Sifa kwako, Bwana Yesu Kristo.
Taaluma ya imani

Ninaamini katika Mungu mmoja,
Baba Mwenyezi, muumba wa
mbingu na nchi, ya vitu vyote
vinavyoonekana na
visivyoonekana. Ninamwamini
Bwana mmoja Yesu Kristo, Mwana
wa pekee wa Mungu, aliyezaliwa
na Baba kabla ya nyakati zote.
Mungu kutoka kwa Mungu, Nuru
kutoka kwa Nuru, Mungu wa kweli
kutoka kwa Mungu wa kweli,
kuzaliwa, si kufanywa,
consubstantial na Baba; kwa yeye
vitu vyote vilifanyika. Kwa ajili
yetu sisi wanadamu na kwa
wokovu wetu alishuka kutoka
mbinguni. na kwa Roho Mtakatifu
akafanyika mwili wa Bikira Maria,
na akawa mtu. Kwa ajili yetu
alisulubishwa chini ya Pontio
Pilato, alipatwa na kifo na
akazikwa, akafufuka siku ya tatu

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Rəbbin sözü.
Tanrıya təşəkkür edirəm.
Cavabqayırma məzmunu
İkinci oxu

Rəbbin sözü.
Tanrıya təşəkkür edirəm.
Mücərrəd

Rəbb səninlə olsun.

Və ruhunuzla.

**N.-ə görə Müqəddəs İncildən bir
oxu.**

Ya Rəbb, Sənə Şöhrət

Rəbbin müjdəsi.

Rəbb İsa Məsih sizə həmd edin.
İmançılıq

Bir tanrıya inanıram, Ata Qüdrətli,
göy və yerin yaradarı, görünən və
görünməyən hər şeydən. Bir Rəbb
İsa Məsihə inanıram, Allahın
yeganə doğulmuş oğlu, hər yaşdan
əvvəl atanın doğulduğu. Allahdan
Allah, işıqdan işıq, Həqiqi Allahdan
həqiqi Allah, doğulmuş, edilməmiş,
ata ilə kongressiya; Onun vasitəsilə
hər şey düzəldildi. Bizim kişilər
üçün və qurtuluşumuz üçün
göydən endi, Müqəddəs Ruh
tərəfindən Məryəm Məryəmin
təcəssümü idi, və insan oldu. Bizim
xatirimiz üçün Pontius Pilate
altında çarmıxa çəkildi, Ölümdən
əziyyət çəkdi və torpağa verildi, və
üçüncü gün yenidən yüksəldi
Müqəddəs Yazılara uyğun olaraq.
Cənnətə qalxdı və atanın sağ
tərəfində oturur. Yenidən izzətdə
olacaq Yaşayanları və ölümləri

Swahili (Kiswahili)

kwa mujibu wa Maandiko Matakatifu. Alipaa mbinguni naye ameketi mkono wa kuume wa Baba. Atakuja tena kwa utukufu kuwahukumu walio hai na waliokufa na ufalme wake hautakuwa na mwisho.

Ninamwamini Roho Mtakatifu, Bwana, mpaji wa uzima, atokaye kwa Baba na Mwana, ambaye anaabudiwa na kutukuzwa pamoja na Baba na Mwana, ambaye amesema kupitia manabii. Ninaamini katika Kanisa moja, takatifu, katoliki na la kitume. Ninaungama Ubatizo mmoja kwa ondoleo la dhambi na ninatazamia kwa hamu ufufuo wa wafu na maisha ya ulimwengu ujao. Amina.

Nyumbani

Maombi ya Universal

Tunaomba kwa Bwana.

Bwana, usikie maombi yetu.

Liturujia ya Ekaristi

Toleo

Mungu atukuzwe milele.

Ombeni, ndugu (ndugu na dada), kwamba sadaka yangu na yako inaweza kukubalika kwa Mungu, Baba mwenyezi.

Bwana aikubali sadaka mikononi mwako kwa sifa na utukufu wa jina lake, kwa manufaa yetu na wema wa Kanisa lake lote takatifu.

Amina.

Azerbaijani (azərbaycan dili)

mühakimə etmək və onun Padşahlığının sonu yoxdur. Mən Rəbb, Rəbbin, həyat verən Ruha inanıram, Ata və Oğuldan kim gəlir, Ata və oğulla kiminlə görüşür və izzətlənir, peyğəmbərlərdən danışanlar. Bir, müqəddəs, katolik və apostol kilsəyə inanıram. Günahların bağışlanması üçün bir vəftiz edirəm və ölənlərin dirilməsini gözləyirəm və dünyanın həyatı gələcək. Amin.

Hopdurlu

Qədrinin

Rəbbə dua edirik.

Ya Rəbb, duanımızı eşidirəm.

Eucharistin liturgiyası

Kütçü

Heç vaxt Allah mübarək olsun.

Dua edin, qardaşlar (qardaş və bacılar), qurbanlığımın və sənin Allaha məqbul ola bilər, Qüdrətli ata.

Rəbb sizin əlinizdəki qurbanı qəbul etsin Adının tərfi və izzəti üçün, Yaxşılarımız üçün və bütün müqəddəs kilsəsinin yaxşılığı.

Amin.

Swahili (Kiswahili)

Sala ya Ekaristi

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Inueni mioyo yenu.

Tunawainua kwa Bwana.

Tumshukuru Bwana Mungu wetu.

Ni sawa na haki.

Mtakatifu, Mtakatifu, Mtakatifu

Bwana Mungu wa majeshi.

Mbingu na nchi zimejaa utukufu

wako. Hosana juu mbinguni.

Amebarikiwa ajaye kwa jina la

Bwana. Hosana juu mbinguni.

Siri ya imani.

Tunatangaza kifo chako, ee

Mwenyezi-Mungu, na kukiri Ufufuo
wako mpaka uje tena. Au:

Tunapokula Mkate huu na kunywa
kikombe hiki, tunatangaza kifo

chako, ee Mwenyezi-Mungu,

mpaka uje tena. Au: Utuokoe,

Mwokozi wa ulimwengu, kwa ajili

ya Msalaba na Ufufuo wako

umetuweka huru.

Amina.

Ibada ya Ushirika

**Kwa amri ya Mwokozi na kuundwa
kwa mafundisho ya kimungu,
tunathubutu kusema:**

Baba yetu uliye mbinguni, jina
lako litukuzwe; ufalme wako uje,
mapenzi yako yatimizwe duniani
kama huko mbinguni. Utupe leo
mkate wetu wa kila siku, na
utusamehe makosa yetu, kama
sisi tunavyowasamehe

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Eucharist namaz

Rəbb səninlə olsun.

Və ruhunuzla.

Ürəklərinizi qaldırın.

Onları Rəbbə qaldırırıq.

**Allahımız Rəbbin Rəbbinə şükür
edək.**

Düzdür və ədalətlidir.

Müqəddəs, müqəddəs, müqəddəs

Rəbb Hostların Tanrısı. Cənnət və

yer şöhrətinizlə doludur. HOsanna

ən yüksəkdə. Rəbbin adına gələn

xeyir-dua verdi. HOsanna ən

yüksəkdə.

İman sirri.

Ya Rəbb, ölümünüzü elan edirik və
dirilmənizi etiraf edin Yenidən
gəlməyincə. Və ya: Bu çörəyi yeyib
bu kuboku içdikdə, Ya Rəbb,
ölümünüzü elan edirik Yenidən
gəlməyincə. Və ya: Dünyanın
Xilaskarı, bizi xilas edin, Xaçınız və
dirilmə ilə Bizi azad etdin.

Amin.

Birlik ayinləri

**Xilaskarın əmrində və ilahi tədris
tərəfindən formalaşaraq deməyə
cəsarət edirik:**

Göydə sənətkar olan atamız,
Halbuki adınızdır; Sənin səltənəti
gəlsin, THY ediləcək göydə olduğu
kimi yer üzündə. Gündəlik
çörəyimizi bu gün bizə verin, Bizi
günahlarımızı bağışla, Bizə qarşı
günahlandırانları bağışladığımız

Swahili (Kiswahili)

waliotukosea; wala usitutie
majaribuni; bali utuokoe na yule
mwovu.

Utuokoe, Bwana, tunaomba,
kutoka kwa kila uovu, utujalie
amani katika siku zetu, kwamba,
kwa msaada wa rehema zako,
tunaweza kuwa huru daima
kutoka kwa dhambi na salama
kutoka kwa dhiki zote,
tunapongojea tumaini lenye
baraka na kuja kwake Mwokozi
wetu Yesu Kristo.

Kwa ufalme, uweza na utukufu ni
wako sasa na hata milele.

Bwana Yesu Kristo, ambaye
aliwaambia Mitume wenu: Amani
nawaachieni, amani yangu
nawapa, usiangalie dhambi zetu,
bali kwa imani ya Kanisa lako, na
amjalie kwa neema amani na
umoja kwa mujibu wa mapenzi
yako. Ambao wanaishi na
kutawala milele na milele.

Amina.

Amani ya Bwana iwe nanyi siku
zote.

Na kwa roho yako.

Tupeane ishara ya amani.

Mwanakondoo wa Mungu,
uondoaye dhambi za ulimwengu,
utuhurumie. Mwanakondoo wa
Mungu, uondoaye dhambi za
ulimwengu, utuhurumie.

Mwanakondoo wa Mungu,
uondoaye dhambi za ulimwengu,
tupe amani.

Azerbaijani (azərbaycan dili)

üçün; və bizi sınağa çəkməyin,
Ancaq bizi pislikdən qurtar.

Bizi, Rəbb, hər pisliyindən dua
edirik, dua edirik, Günümüzdə sülh
bəxş edərək, ki, mərhəmətinizin
köməyi ilə, Həmişə günahdan azad
ola bilərik və bütün çətinliklərdən
təhlükəsiz, mübarək ümid
gözlədiyimiz üçün Xilaskarımızın
gəlişi İsa Məsih.

Padşahlıq üçün, Güc və izzət
sənindir indi və həmişəlik.

Lord İsa Məsih, Həvarilərinizə kim
dedi: Sülh sənə tərək edirəm,
sülhümü sənə verirəm,
Günahlarımıza baxmayın, Ancaq
kilsənin imanında, və sülh və
birliyini lütfkarlıqla bəxş et
iradənizə uyğun olaraq. Həmişə və
həmişəlik yaşayan və hökm
sürənlər.

Amin.

Rəbbin sülhü həmişə yanınızda
olsun.

Və ruhunuzla.

Bir-birimizi sülh əlaməti təklif edək.

Allahın quzu, dünyanın günahlarını
götürürsən, bizə rəhm et. Allahın
quzu, dünyanın günahlarını
götürürsən, bizə rəhm et. Allahın
quzu, dünyanın günahlarını
götürürsən, bizə sülh verin.

Swahili (Kiswahili)

Tazama Mwana-Kondoo wa Mungu, tazama yeye aondoaye dhambi za ulimwengu. Heri walioalikwa kwenye karamu ya Mwana-Kondoo.

Bwana, mimi sistahili ili uingie chini ya dari yangu, lakini sema neno tu na roho yangu itapona.

Mwili (Damu) wa Kristo.

Amina.

Tuombe.

Amina.

Ibada za kuhitimisha

Baraka

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Mwenyezi Mungu akubariki, Baba, na Mwana, na Roho Mtakatifu.

Amina.

Kufukuzwa kazi

Nenda mbele, Misa imekamilika.

Au: Nendeni mkaihubiri Injili ya Bwana. Au: Nenda kwa amani, ukimtukuza Bwana kwa maisha yako. Au: Nenda kwa amani.

Asante Mungu.

Azerbaijani (azərbaycan dili)

Allahın Quzusuna baxın, Dünyanın günahlarını götürənləri gör. Quzunun şam yeməyinə çağırılanlar mübarəkdir.

Lord, mən layiq deyiləm damımın altına girməlisən, Ancaq yalnız sözü söyləyin və ruhum sağalacaq.

Məsihin bədəni (qan).

Amin.

Dua edək.

Amin.

Sonrakı ayinlər

Bərəkət

Rəbb səninlə olsun.

Və ruhunuzla.

Qüdrətli Allah səni qorusun, ata və oğul və müqəddəs ruh.

Amin.

İşdən çıxarılma

Çıx, kütlə sona çatdı. Və ya: Gedin və Rəbbin müjdəsini elan edin.

Yoxsa: Rəbbi həyatınızla izzətləndirərək sülh içində ol. Və ya: sülhə gedin.

Tarıya təşəkkür edirəm.